

21st

Sunday in Ordinary Time

YEAR C

August 24, 2025



MASS SCHEDULE

TUESDAY - FRIDAY: 9AM

SATURDAY VIGIL MASS: 5PM

SUNDAY: 9:30 AM, 12 NOON SPANISH

FOR MASS INTENTION PLEASE CALL, EMAIL OR VISIT
PARISH OFFICE

OFFICE HOURS

TUESDAY TO FRIDAY: 10:00 AM TO 2:00 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

FIRST FRIDAY OF EACH MONTH
AFTER 9AM MASS,
BENEDICTION AT NOON



SACRAMENTS

PLEASE NOTE: FOR BAPTISMS OR WEDDINGS, YOU
MUST BE A PRACTICING CATHOLIC AND A MEMBER
OF THE PARISH.

ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94110

PHONE: 415 - 648 - 5751

WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG

EMAIL: stkevin100@gmail.com

Pastor: Rev. Zhaojun (Jerome) Bai, SVD

CONFESSIONS

SATURDAY: 4:30 - 4:50PM

BEFORE EACH DAILY MASS

BAPTISM PRE-REGISTRATION

BY EMAIL AT STKEVIN100@GMAIL.COM OR

CALL THE PARISH OFFICE

MARRIAGE

*CONTACT THE PARISH OFFICE AT LEAST SIX
MONTHS BEFORE THE EXPECTED WEDDING DATE.*

RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR

SONIA AREVALO

CCD

CLASSES FOR FIRST COMMUNION AND
CONFIRMATION (*ENGLISH & SPANISH*)

OCIA-OICA

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS
ORDEN DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

MASS INTENTIONS

For the Week of August 23 - August 29, 2025

Saturday, August 23, 2025

5:00 PM + Juan S. Anicete

+ Carolyn Kelly Wong-Woo

Sunday, August 24, 2025

9:30 AM + Marie Malveaux

Family Marcial (Thanksgiving)

Dimas Moncada (Health)

12:00 PM Natalia Morales (cumpleaños)

+ Ruben ~ Dolores Mendez

+ Ignacio Garcia Mendieta

Monday, August 25, 2025

NO MASS

Tuesday, August 26, 2025

9:00 AM + Fr. Mario P. Farana

Wednesday, August 27, 2025

9:00 AM + Fr. Mario P. Farana

Thursday, August 28, 2025

9:00 AM + Fr. Mario P. Farana

Friday, August 29, 2025

9:00 AM Carolina Parrales (B'day)

Total Collections for
Sunday August 17, 2025

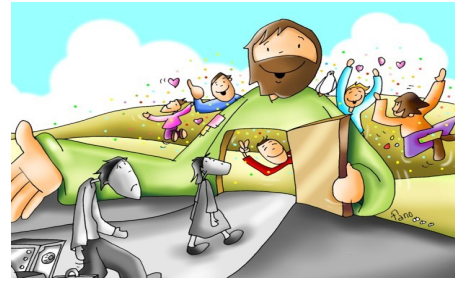
1st Collection \$2041.00

2nd collection \$839.00

2nd Collection for August 31, 2025

Stewardship

*Thank you for your generous contributions.
Gracias por su generosa contribución.*



SUNDAY MASS READINGS

First Reading – Isaiah 66:18-21: The Lord gathers people from all nations to see his glory and spread it. They will bring offerings, and some will become priests and Levites.

Responsorial Psalm – Psalm 117: Praise the Lord, all you nations! His lovingkindness is steadfast, and his faithfulness endures forever.

Second Reading – Hebrews 12:5-7, 11-13: God disciplines those he loves, as a father disciplines his children. Endure trials as discipline; later they will bring justice and healing.

Gospel – Luke 13:22-30: Jesus teaches that many will try to enter through the narrow door, but will fail. He warns that some will be last and some will be first.

LECTURAS DOMINICALES

Primera Lectura – Isaías 66,18-21: El Señor reúne a personas de todas las naciones para ver su gloria y difundirla. Traerán ofrendas y algunos se convertirán en sacerdotes y levitas.

Salmo Responsorial – Salmo 117: Alaben al Señor, todas las naciones. Su bondad es firme y su fidelidad dura para siempre.

Segunda Lectura – Hebreos 12,5-7.11-13: Dios disciplina a los que ama, como un padre disciplina a sus hijos. Soporten las pruebas como disciplina; más tarde traerán justicia y sanación.

Evangelio – Lucas 13,22-30: Jesús enseña que muchos intentarán entrar por la puerta estrecha, pero fracasarán. Advierte que algunos últimos serán primeros, y algunos primeros serán últimos.

God's Inclusive Invitation

The readings for the 21st Sunday in Ordinary Time Year C emphasize God's call to all people, no matter where they come from. In Isaiah, we see God's promise to gather people from distant lands. This shows that God desires a diverse and inclusive family. He does not limit His love to one group; He invites everyone to know Him.

This message is important because it reminds us that God's love is universal. We are all invited to be part of His family, regardless of our background, culture, or nationality. This inclusive call challenges us to be open and welcoming to others. We are called to share God's love with everyone, not just those who are like us.

This call to inclusion also challenges us personally. We need to examine our attitudes and behaviors. Are we welcoming to all people, or do we hold prejudices? The readings invite us to embrace others with the same love that God shows us.

On this 21st Sunday in Ordinary Time Year C, we are reminded that we are all part of God's plan. He calls us to be a part of His diverse and inclusive family. Let us respond to His invitation by loving and welcoming others, just as He loves and welcomes us



La invitación inclusiva de Dios

Las lecturas del 21.º Domingo del Tiempo Ordinario, Año C, enfatizan el llamado de Dios a todas las personas, sin importar su origen. En Isaías, vemos la promesa de Dios de reunir a personas de tierras lejanas. Esto demuestra que Dios desea una familia diversa e inclusiva. Él no limita su amor a un solo grupo; invita a todos a conocerlo.

Este mensaje es importante porque nos recuerda que el amor de Dios es universal. Todos estamos invitados a formar parte de su familia,

sin importar nuestro origen, cultura o nacionalidad. Este llamado inclusivo nos reta a ser abiertos y acogedores con los demás. Estamos llamados a compartir el amor de Dios con todos, no solo con quienes son como nosotros.

Este llamado a la inclusión también nos interpela personalmente. Necesitamos examinar nuestras actitudes y comportamientos. ¿Acogemos a todos o tenemos prejuicios? Las lecturas nos invitan a acoger a los demás con el mismo amor que Dios nos muestra. En este 21.º Domingo del Tiempo Ordinario, Año C, recordamos que todos somos parte del plan de Dios. Él nos llama a ser parte de su familia diversa e inclusiva. Respondamos a su invitación amando y acogiendo a los demás, así como Él nos ama y nos acoge.

Upcoming EVENTS in the Parish

2025	SEPTEMBER
Sun 7th	First Day of School of Religion
Sat 13th	On Fire Six Flags Discovery Kingdom Vallejo, CA
Sun 28	FIESTA on THE HILL

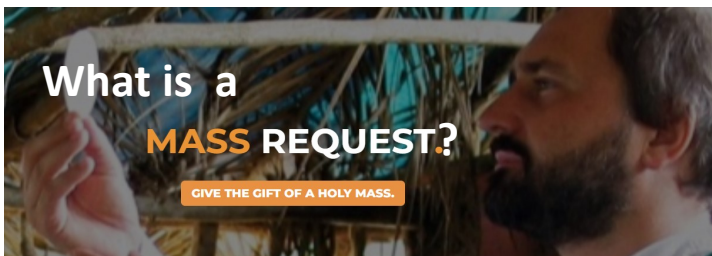
OREMOS POR LOS ENFERMOS

LET'S PRAY FOR THE SICK



Sáname, Señor, y seré sanado; sálvame y seré salvado, porque Tú eres mi Alabanza. Jeremías 17:14

Heal me, Lord, and I will be healed; save me and I will be saved, for you are my praise. Jeremiah 17:14



The Catechism of the Catholic Church states: *“From the beginning, the Church has honored the memory of the dead and offered prayers in suffrage for them, above all the **Eucharistic sacrifice**, so that, thus purified, they may attain the beatific vision of God”* (CCC 1032).

It is especially important to pray for the dead, as they can no longer pray for themselves. Pope Francis said that offering the celebration of the Eucharist for the dead “is the best spiritual help that we can give to their souls, particularly to the most abandoned ones.”

The 2025 Mass Intentions book is Available here at St Kevin. If you would like to give the gift of a Holy Mass please visit our rectory to see date and time available.

QUE ES HACER UNA PETICION DE MISA?

Dar el regalo de una Santa Misa

El Catecismo de la Iglesia Católica afirma: “Desde el principio, la Iglesia ha honrado la memoria de los difuntos y ha ofrecido oraciones en sufragio por ellos, sobre todo el sacrificio eucarístico, para que, así purificados, puedan alcanzar la visión beatífica de Dios” (CIC 1032).

Es especialmente importante orar por los muertos, ya que ya no pueden orar por sí mismos. El Papa Francisco dijo que ofrecer la celebración de la Eucaristía por los muertos “es la mejor ayuda espiritual que podemos dar a sus almas, particularmente a los más abandonados”.

El libro de Intenciones de Misa 2025 está disponible aquí en St Kevin. Si desea dar el regalo de una Santa Misa, visite nuestra oficina parroquial para ver fechas y horarios disponible.



Reconciliation is one of the seven sacraments in the Catholic Church. It is important because it brings us closer to God. Sin separates us from Him. But in Reconciliation, we ask for forgiveness and receive it. We are healed and made new again. Regular confession helps us stay strong in our faith. It helps us grow spiritually and avoid sin in the future.

This sacrament is not just about admitting what we did wrong. It is also about finding peace in Jesus. We bring Him our struggles and weaknesses. We meet Him in our brokenness, and He lifts us up.

Reconciliation gives us a chance to start fresh. It reminds us of God’s mercy and His desire to help us be better.

Receiving this sacrament often makes a difference. It helps us see the habits that lead us away from God. It helps us change for the better, one step at a time. Each time we confess, we open our hearts to God’s grace. It’s not just a duty—it’s an invitation to grow closer to Jesus.

La reconciliación es uno de los siete sacramentos de la Iglesia Católica. Es importante porque nos acerca a Dios. El pecado nos separa de Él, pero en la Reconciliación pedimos perdón y lo recibimos. Somos sanados y hechos nuevos otra vez. La confesión regular nos ayuda a mantenernos fuertes en nuestra fe.

Este sacramento no se trata sólo de admitir lo que hicimos mal. Se trata también de encontrar la paz en Jesús. Le llevamos nuestras luchas y debilidades. Lo encontramos en nuestro quebrantamiento y Él nos levanta.

La reconciliación nos da la oportunidad de empezar de nuevo. Nos recuerda la misericordia de Dios y su deseo de ayudarnos a ser mejores.

Recibir este sacramento muchas veces marca la diferencia. Nos ayuda a ver los hábitos que nos alejan de Dios. Nos ayuda a cambiar para mejor, paso a paso. Cada vez que nos confesamos, abrimos nuestro corazón a la gracia de Dios. No es sólo un deber: es una invitación a acercarnos más a Jesús.